



Ba Centres de Santé ya Greater Portland Health na kati ya Basukulu

Ba Questions oyo Etunamaka Mingi

Q: Basukulu nini bazalaka na ba centres ya santé na kati na yango?

R: Na Portland: King Middle School, Deering High School, Portland High School, Casco Bay High School na PATHS.

Na Westbrook: Westbrook High School, Westbrook Middle Schools

Na South Portland: South Portland High School

Q: Ndenge nini nakoki ko kotisa muana na ngaï kuna?

R: Tondisa demande ya bokotisi mpe signé yango. Soki o silisi, okoki kotinda yango boye: o pesi yango koté ya centre medical ya etéyelo, koté ya infirmiere ya kelasi tó koté ya maître tó maîtresse.

Q: Muana na ngaï akoki kokutana na munganga moko na bureau ya Greater Portland Health (GPH) School-Based Health Center (SBHC) tó na bureau ya soins ya santé primaires moko soki fiche d'inscription na lizanka ya moboti ezangi?

R: Bana oyo nani bakokisi 18 ans té, esengeli bazala na demande ya bokotisi lizanka ya moboti na bango na liboso ba kutana na munganga. Demande ya bokotisi eza lokola moboti tó mobokoli a pesi permission na ba services médicaux mpe ya bizaleli ba salisa nzoto ya muana oyo nani a lekisi 18 ans té.

Soki moboti tó mobokoli a pesi permission na monoko, wana munganga a kotala muana kaka **mbala moko**. Esengeli kozongisa demande ya bokotisi na lizanka ya moboti tó mobokoli na kati soki bolingi ba pesa bino ba services misusu.

*Muana oyo nani akokisi 18 ans té akoki kopesa permission ye moko pona kozwa lisalisi ya nzoto, ya minu mpe ya ba services epesaka toli ya ndenge ya kobatela nzoto, soki:

- Afanda yemoko mpe a futaka ba faktires naye yemoko
- Abala
- Akota armée
- Akoma émanciper

Soki muana akokisi 18 ans, bakoko tondisa demande ya bokotisi mpe ba signé yango pona kozwa lisalisi na ba bureau nionso ya GPH.

Q: Nini ba bengaka visite confidentielle?

Bana oyo bakota SBHC bakoki kozwa ba services confidentiels (longola soki muana yemoko alingi ete baboti naye bayaka mpe, mpe yemoko a pesi permission esalama bongo). Bo tanga ba services oyo to bengaka visite confidentielles nase awa:

- Komela masanga mpe na bangi mingi
- Kosala test tó mpe kozwa lisalisi ya HIV, mpe ba maladi misusu oyo ezwamaka na kosangisa nzoto
- Ba suivies na toli oyo moto azwaka soki aza na zemi
- Kozwa lisalisi ya maladi ya mutu (liboma)

- Bizaleli ya kokanga kobota (oyo nionso lokola: bakapoti, ba nkisiya komela ozwa zemi té mpe ya urgence, ba papié collants ya kotia na nzoto pona zemi ekota té; pona bana ya lycée: ban tonga to ba implants na ba dispositifs intra-uterins oyo ekopekisa kobota ezali mpe soki moto asengi)

Q: Esengeli kaka na kotisa muana ata soki azalaka na munganga naye na GPH?

R: Éé

Q: Muana akoki kozwa lisalisi ya nzoto na SBHC soki azangi assurance?

R: Éé

Q: Na kozwa faktire soki libota na ngai azangi assurance?

R: Soki boza na assurance té, conseiller financier ya GPH moko akobenga bino po bo zwa tango bo solola na ndenge ya kofuta moke liboso ba tinda bino faktire.

Q: Pona nini bo tunaka salaire ya libota na kati ya demande ya bokotisi? Nakoki koboya koyanola?

R: GPH esengeli eyeba bozwi ya batu nionso oyo basalaka po ete ba centres ya santé na bango bakoka kokoba kozwa mosolo. Ba kokabola makambo ya babelité, mpe salaire ya muana ekotoungisa té ete ba salisa bango nzoto. Okoki koboya kopesa salaire mobimba ya ndako nayo.

Q: Bokeseni nini ezali na infirmerie ya etéyelo na oyo ya SBHC?

R: Infirmerie ya etéyelo a talaka ndenge pasi esalaka na nzoto pona ayeba soki muana akende epayi ya munganga. Ba infirmieres ya sukulu bakoki kotala nini ekoki kopekisa muana atanga malamumu, bakoki koloba vaccins(mangwelé) nini oyo esengeli, bakoki kosala ba triages, kosalisa ba accidents mpe ba maladi, kopesa ba nkisi mpe kosunga bana batanga malamumu na nzela ya program ya koteya muana ka moko (IEP) tó program ya kopesa ba soins ya santé na muana ka moko (IHP).

Ba SBHC ezali ebandeli mpe esika ya kozwa lisalisi pona bana, mpe ezali na basalisi ya nzoto mpe ya bizaleli mabe (lokola ba minganga, ba infirmieres, ba assistants médicaux, na ba oyo basungaka bato na kati ya ba cliniques agréés). Bana oyo basi bazwa inscription na bango bakoki kopona esika nini ya GPH balingi kokende ba salisa nzoto na bango, bongo bakoki kosalisa nzoto na bango mbula mobimba. Soki muana azwaka deja lisalisi ya nzoto esika mususu, ba minganga ya SBHC ba kosolola na munganga naye pona kosalisa nzoto naye na ndenge ya malamumu.

Q: SBHCs ba pesaka ba services nini?

R: Ba pesaka ba services lokola: sport pona nzoto, kotala na kosalisa maladi ya mike mike, kopesa lisalisi pona maladi oyo esilaka té, kopesa ba vaccins, toli pona maladi ya mutú (liboma) mpe phlébotomie (kozwa makila pona ba laboratoires) na bisaleli ya kokanga kobota mpe.

Q: Soki bana babeli, ba kende nanu epayi ya infirmiere tó mpe ba kende na SBHC mbala moko?

R: Bana oyo ba kota program ya ba centres ya santé na kati na basukulu bakoki kopona esika nini oyo munganga ya SBHC tó ya GPH azali, mbongo bakende kuna liboso. Muana akoki kozwa ba rendez-vous na bango yemoko mpo soki bosengi infirmiere ya kelasi asala yango.

Q: Muana na ngai akoki kokende na SBHC ata soki akendaka eteyelo wana té?

R: Éé, soki muana nayo a koti program ya ba centres ya santé na kati na basukulu ya GPH, ba buros nionso ya SBHC tó GPH oyo ba salisaka nzoto ya bana ba kokutana naye.

Q: Esengeli nakotisa muana mbula nionso? Soki muna na ngai a longoli Westbrook, South Portland to mpe Portland Schools, a kotikala mobeli ya GPH?

R: Ntango nionso muana nayo aza kokende na Westbrook, South Portland to mpe Portland Public Schools, esengeli o tondisa formulaire wana mbula nionso té. Esengeli mpe té o tinda ba documents misusu ya muana nayo pona akutana na minganga ya GPH SBHC tó mpe GPH oyo ba salisaka nzoto ya bana.

Soki muana nayo azali lisusu kokende na biteyelo misato wana té, esengeli bo benga GPH na 874-2141 mpe bo senga ete muana azala kaka mobeli na biso. To koki ko senga yo ba documents misusu.

Q: Ebongo soki esengeli muana nanga akende kozwa lialisi ya nzoto libanda na tangu ya kelasi?

R: Bo kokoki kozwa rendez-vous na ba buros nionso ya GPH oyo ba salisaka nzoto ya bana soki bo bengi na 874-2141. Soki muana nayo azali na munganga mususu oyo asalaka na GPH té, bo koki mpe kobenga ye.

Q: Muana na ngaï akoki kozwa lisungi ya minganga ya SBHC ata na tangu oyo bana batangaka na ndaku tō mpe soki emploi du temps ebongwami?

R: Éé. Basalisi nionso, ya nzoto mpe ya bizaleli mabe bakoki kosala telehealth (na Zoom tō mpe na telephone). Esengeli bo pesa email ya muana na kati ya demande ya bokotisi pona ba visites telehealth esalama malamau.

Pona mituna misusu? Bo benga Jason Goff, Gestionnaire ya cabinet, na (207) 874-2141 X 8402 tō mpe tinda message na jgoff@greaterportlandhealth.org.